

# 安息日學 SABBATH SCHOOL

## 中文直播研究學課 CHINESE

星期六早上10:00至10:45

第十二課：上帝是信實的！  
存心節：約書亞記 21：45  
負責人：張良孫



Zoom 會議號碼  
959 0531 1008  
密碼：0

## 10AM青年團契 YOUTH FELLOWSHIP

Saturday 星期六早上10:00am-11:00am

Location: Youth Room (behind children's room)  
地點：青年室（教堂地庫兒童房後面）

## 預錄研究學課 - PRE-RECORDED LESSON STUDY



國語班



粵語班



幻燈片



Amazing Facts



3ABN



Slides

## 教會活動 ~ CHURCH ACTIVITIES

	時間 Time	活動 Activity	地點 Location
SATURDAY 週六	崇拜聚會後 After divine service 每月第一及第二週 1st & 2nd week of the month	教會聖詩班 Church Choir	教會大堂 Church Sanctuary
	下午1:30pm	研經班 Bible Study	教會圖書室 Library
	下午3:00pm	楊柳屋長者研經班 Willowdale Senior Bible Study	Willowdale Manor 175 Cummer Ave., North York, ON M2M 2E8
	下午3:30pm *暫停一周*	密西沙加中文聚會 Mississauga Chinese Service	Mississauga SDA Church 2250 Credit Valley Rd., Mississauga, ON L5M 4L9
WED 週三	上午10:30am	晨禱小組 Morning Prayer Group	教會一樓廳堂 Church Foyer 933 2535 5787 12345
FRI 週五	晚上8:00pm	普通話研經班 Mandarin Bible Studies	950 8873 1097 8000



YouTube直播  
Live-streamed



網上奉獻  
Online Giving



區會活動  
Conference Events

Sunset this week:  
今週日落時間：4:42pm  
Sunset next week:  
下週日落時間：4:46pm

## 本堂教會財政 Local Church Finances

Nov2025年11月 2025年初至今 YTD

費用 Expense	\$13,136.57	\$131,781.63
收入 Income	\$29,346.47	\$113,035.17
盈餘/虧損 Gain/Loss	\$16,209.90	-\$18,746.46

## 下週

證道：林明卿長老  
翻譯：黃穎斯

## Next Sabbath

Speaker: Elder Sonia Luk  
Interpreter: Vicky Wong

聖誕音樂崇拜聚會 / Christmas Music Worship Service

# 主耶穌啊，我願你來！ Come, Lord Jesus!

## 頌讚 Praise

讚美詩#86 馬槽歌 / AH124 Away in a Manger  
讚美詩#89 到各山領去傳揚 / AH121 Go Tell It on the Mountain  
會眾 Congregation  
Praise Team: Candy, Charles, Coleen, Chris, Monica & Esther  
Instrumental: James & David

## 歡迎 Welcome

張良孫牧師 Pastor Paul Jang

## 詩篇誦讀 Poem Recitation

小羊羔同學 Little Lamb Group  
紫玉·凱文·雅彤·小熊·可愛

## 小組讀經 Scripture Recitation

老年好聲音 Senior Group  
石連城·黃國基·熊恩德·劉宗邦·衛永祥

## 獨唱 Solo

盧貝卡 Beika Lu

## 聖誕故事 Christmas Skit

## 短講 Spiritual Short Talk

盧賽喜牧師 Pastor Chris Lu

## 奉獻 Offering

張良孫牧師 Pastor Paul Jang

## 教會詩 Closing Hymn

讚美詩#76 普世歡騰 / AH125 Joy to the World  
會眾 Congregation

## 祝福禱告 Benediction

盧賽喜牧師 Pastor Chris Lu

翻譯：葉俊延  
司琴：沈淑美

Interpreter: Bill Ye  
Pianist: Linda Lee

## 演出人員 Cast

第一棵樹 1st Tree:	Beika
第二棵樹 2nd Tree:	Crystal
第三棵樹 3rd Tree:	雅彤
樵夫 Wood Cutter:	凱文
天使A Little Angel A:	Claire
天使B Little Angel B:	Allan
瑪莉亞 Mary:	紫玉
約瑟 Joseph:	Ian
耶穌1 Jesus (Scenes 2&3):	Ian
耶穌2 Jesus (Scenes 4&5):	Cliff
門徒1 Disciple 1:	Beika
門徒2 Disciple 2:	Crystal
門徒3 Disciple 3:	雅彤
旁述員1 Narrator 1:	Pastor Lu
旁述員(國語) Narrator (Mandarin):	Monica
旁述員(英文) Narrator (English):	Norman

## 特別鳴謝 Special Thanks to:

舞台道具設計和製作 Stage Props Design & Production:	張騰、Bonnie
服裝設計 Costume Design:	Wilson
換裝 Changeroom Assistants:	Elaine, Suzannah, Coleen
兒童角色選拔調配 Casting:	Lucy
音響控制 Audio:	Wilson, Esther
海報、橫額設計、冰箱貼、禮物袋 Flyer and Banner Design, Magnet, Gift Bags:	Tiffany
兒童詩歌編導 Children's Songs Choreography:	Joyce
兒童短片攝影 Children's Clip Cinematography:	Joyce
宣傳短片攝影 Promotional Clip Cinematography:	Samuel Lee
宣傳短片剪輯 Promotional Clip Editing:	盧牧師
特別音樂 Special Music:	James Lee
投影片/劇本/配樂 PowerPoint/Script/Background Music:	Esther
導演 Director:	Esther
副導演 Assistant Director:	家蘭
聖誕音樂崇拜總監 Music Worship Program Director:	張牧師
聖誕短劇顧問 Christmas Skit Consultant:	盧牧師



基督復臨安息日會  
多倫多華人教會  
TORONTO CHINESE  
SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH  
2025 · 12 · 20

安息日學	Sabbath School	10:00AM
崇拜聚會	Worship Service	11:00AM

3988 MIDLAND AVENUE, SCARBOROUGH, ON, M1V4S8, CANADA  
☎ 416-321-0344; 416-816-1163; 647-770-7332 ✉ [tesdachurch@gmail.com](mailto:tesdachurch@gmail.com)